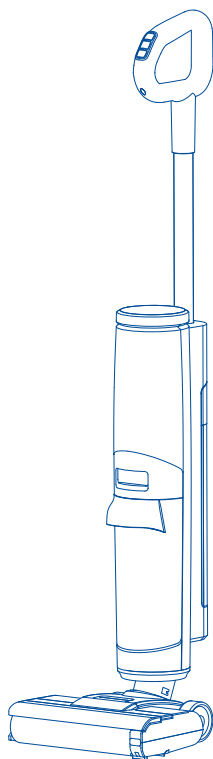


使用說明書

SAMPO

聲寶無線智慧電解水洗地機（家庭用）

適用機種 **EC-L11UNM**



目 錄

頁

安全注意事項（請務必遵守）.....	1~4
各部位名稱.....	5~7
使用方式.....	8~13
清潔與保養.....	14~16
故障檢修與排除.....	17
緊急處理方法.....	18
規格.....	19
RoHS限用物質含有情況表.....	20
備註.....	21~22
聲寶產品保證書.....	23

使用本產品前請先詳細閱讀本使用說明書，以便正確的使用本產品。
請將本使用說明書放置在隨時可取用的地方。

保證書印製於說明書最後頁，請要求經銷商填妥購買日期及店章，以確保您的權益。

安全注意事項(請務必遵守)

為了防止給使用者和他人造成意外的危害和財產的損害，請務必遵守下述事項。

■ 為加強提示下列各注意事項內容，將以下列標誌進行區分和說明：

 **警告** 此標誌的意思指“有造成死亡或重傷的可能”。

 **注意** 此標誌的意思指“有造成負傷或商品周圍財產損害的可能”。

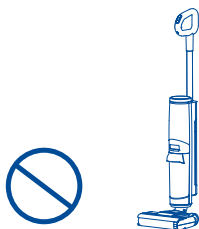
■ 對於須遵守的內容種類，將以下列圖形符號來區分和說明(下列圖形符號為表示例)：

 此圖形符號是指「禁止」之意。

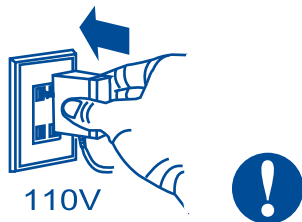
 此圖形符號是指務必遵照指示，「強制」實行之意。

警告

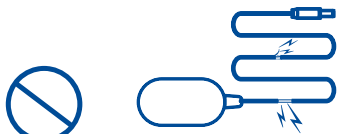
- 本產品僅限家庭室內場所使用，不可做為商業用途。



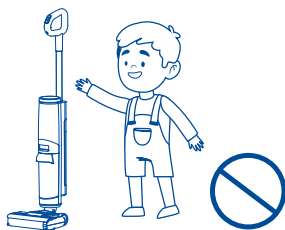
- 請單獨使用110V的電源插座，請勿用延長線及外接插頭。



- 請握住電源供應器將插頭拔出插座。電源線勿擠壓，若發現電源線表層有破損情形時，請勿插電使用，請洽服務中心更換。



- 本產品請勿讓孩童獨自使用。

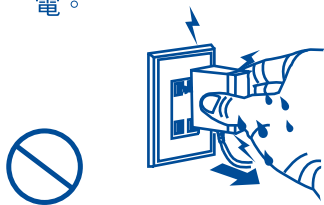


安全注意事項(請務必遵守)

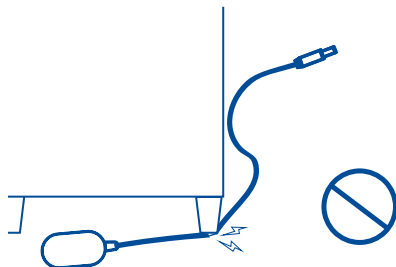


警告

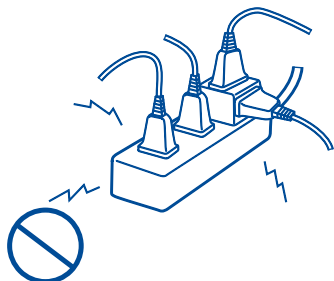
- 拔除電源插頭時，請抓住電源插頭兩側再拔出，請勿拉扯電源線，及用潮濕的手去操作或接觸插頭及開關，以免導致觸電。



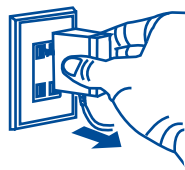
- 請避免電源線被重物擠壓或接觸尖銳的部位，以免導致火災或觸電。



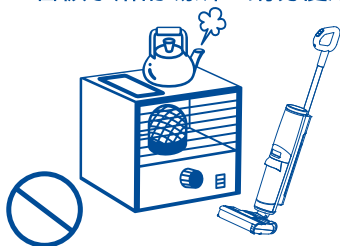
- 不與其它電器共用插座，以免發生危險。



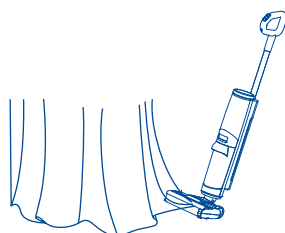
- 長時間不使用或外出時，請將電源開關關閉後，再拔掉電源插頭，避免發生故障或危險。



- 在火源附近或高溫(40℃以上)場所廢紙、金屬屑多的場所，有易燃氣體、濕氣、重油污及會被水淋的場所，請勿使用。



- 使用本機器時，吸塵口應遠離頭髮、臉部、手指、裸露的腳或寬鬆的衣物。

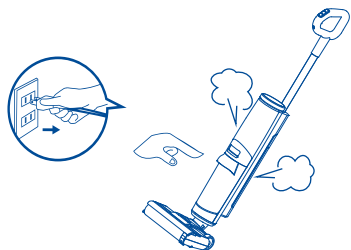


安全注意事項(請務必遵守)

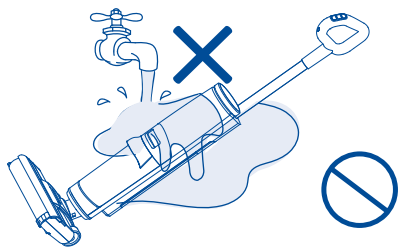


警告

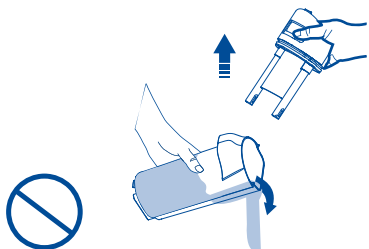
- 發生異常時(有燒焦味等)，請立即停止運轉。



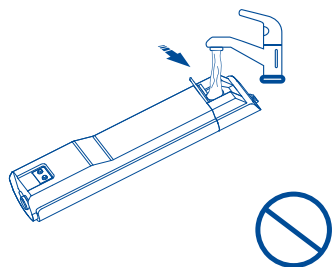
- 請勿將水等液體滲入本產品機體或使機體潮濕，避免機體進水而導致故障或意外發生。



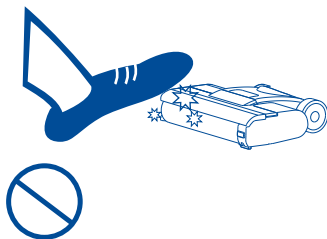
- 洗地機使用完畢，請將污水箱污水倒掉清潔，避免異味產生。



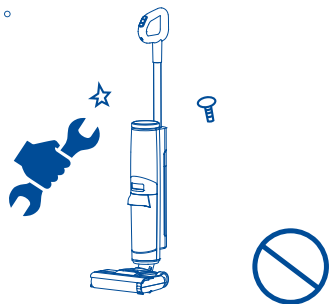
- 使用前，清水箱加水後才使用，避免無水導致水泵空轉損壞。



- 請不要踩踏本產品連接部位，以免損壞產品。



- 為確保產品壽命及避免危險，請勿擅自拆卸零件或改造本產品。

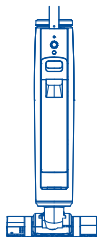


安全注意事項(請務必遵守)



警告

- 清潔前，請關閉電源或直立機身再進行清潔步驟，以免造成觸電。



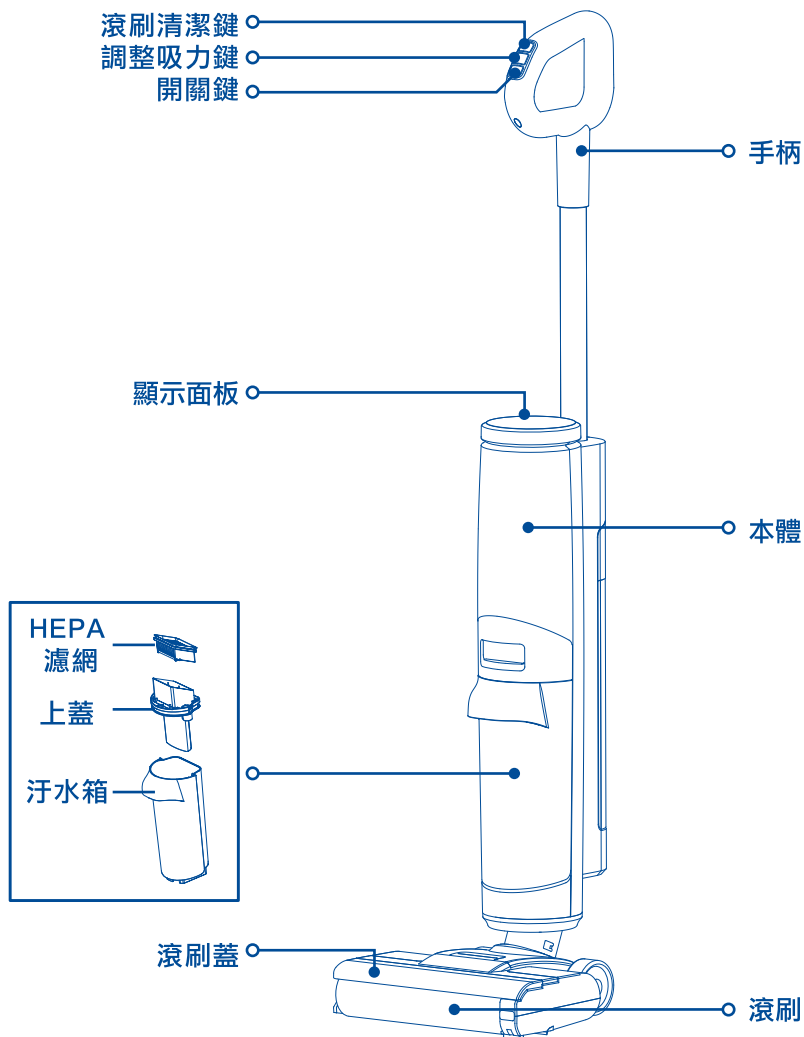
- 清潔時禁止使用尖銳的物品、硬刷，或具有腐蝕性的液體清潔，以免損壞內、外表面的保護塗層。



- 請勿將未熄滅的煙灰、燃燒的煙頭或著火柴吸入，以免導致火災。
 - 請勿將雷射印表機、影印機內部使用的調色劑、色粉吸入，可能導致火災或著爆炸。
 - 大理石膏、水泥、大紙片等，這些物體可能堵塞過濾網，請及時清理。
 - 維修服務均使用原廠零件，若任意更換非原廠認可之零件，以導致本機或周遭財物等損壞，本公司不負責保固維修或一切損害之責任。
 - 請勿將本產品使用在清潔以外的用途，以免造成機體損壞或造成人身危險。
 - 若發生故障，請立即停止使用，將電源關閉，若在故障狀態下繼續使用或自行修理，均可能發生危險。
 - 若電源線損壞時，必須由服務廠具有類似資格的人員更換，以避免危險。
 - 送修前，請先連絡聲寶免費服務電話，將產品型號及故障情況詳細說明，客服人員會協助處理。絕對不要自行拆開外殼進行修理。
 - 本產品僅可使用隨附之電源線進行供電。
 - 不得藉由外接計時器或分離遙控系統操作。
 - 本電器不預期供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者(包含孩童)使用，除非在對其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用；孩童應受監護，以確保孩童不嬉玩電器。
 - 清掃樓梯時應格外小心。
 - 切勿在開口堵塞的情況下使用，確保無灰塵、棉絨、頭髮或任何可能減小氣流的物體。
 - 請勿在室外充電及使用。
 - 確保頭髮、寬鬆的衣服、手指以及身體的各個部位遠離本裝置的開口和活動部件及其配件。
- ※為改善此使用說明書的內容，本公司得不經預告而加以修正。出貨以實物為準。

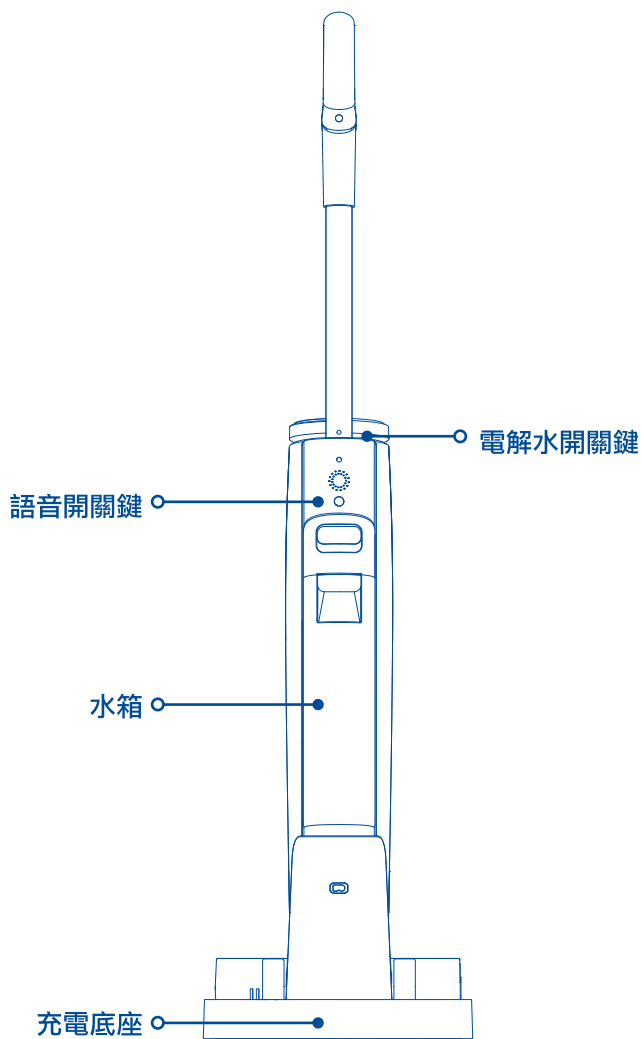
各部位名稱

主機

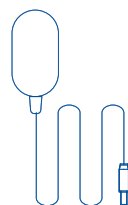


各部位名稱

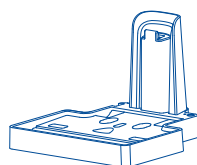
主機



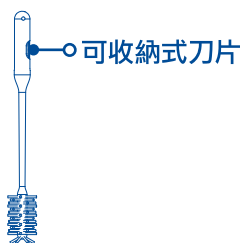
配件



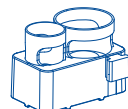
電源供應器



充電底座



小毛刷



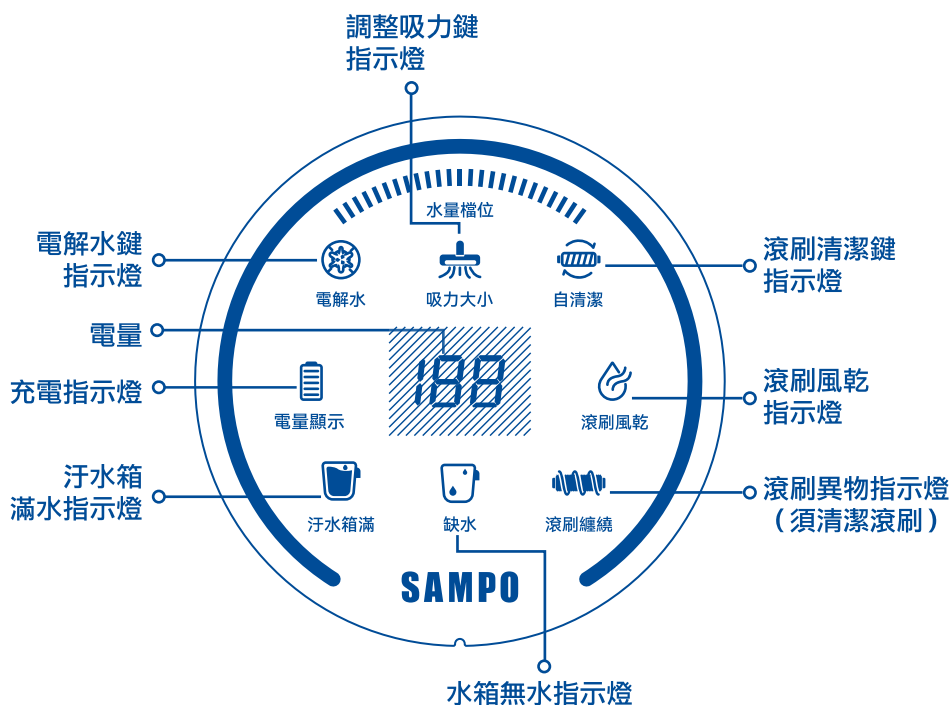
滾刷收納



說明書

各部位名稱

主機顯示面板

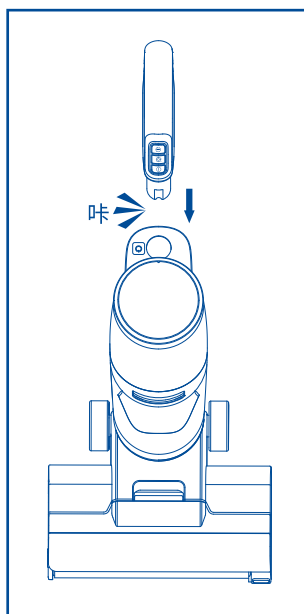


使用方式

首次使用

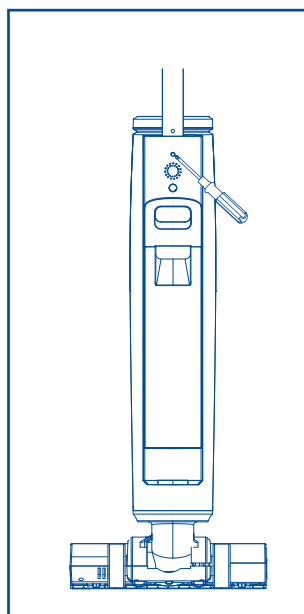
手柄安裝

將把手末端沿垂直方向插入主機的端口內
"咔"聲，安裝成功。



手柄拆卸

拿螺絲起子插入機身背面的孔位按壓彈片，同時手柄往上拉即可拆除。

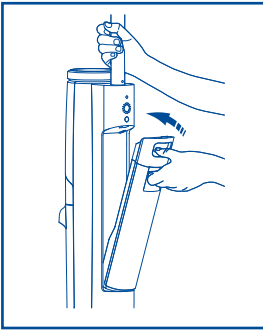


使用方式

使用前(水箱加水後才能使用)

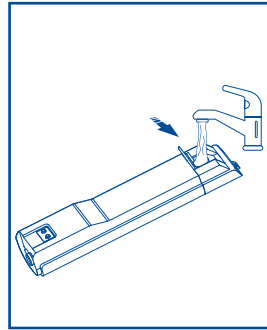
STEP 1.

輕按水箱按鈕，
取下水箱。



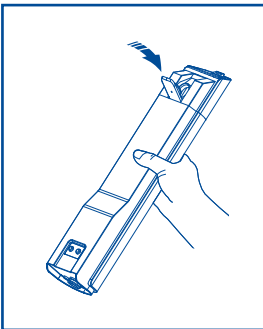
STEP 2.

打開水箱蓋，將水
加入水箱至MAX。



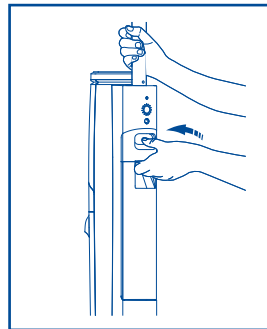
STEP 3.

水裝好後，
將蓋子蓋好。



STEP 4.

將水箱裝入機身，
"咔"聲即安裝成功。

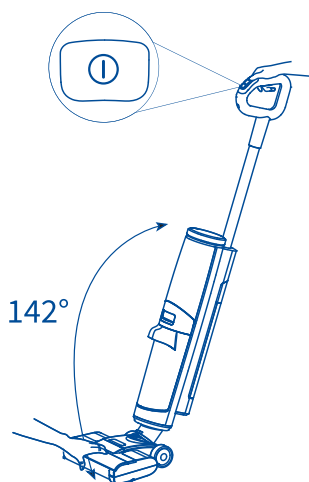


使用方式

- 開始使用時機器有直立開關，機身直立無法運作，須將機身傾斜約142度，按開關鍵①啟動即能使用。
- 使用完畢，再按開關鍵關機，語音通知機器放回充電座充電。

※貼心提醒：

- 機器關機時，不會馬上關機，需待機器運作吸收殘留髒汙才會關機。
- 使用中若將機器直立，即切斷電源。





- 使用中機器可以調整清潔吸力大小及出水量，按手柄⚙️調整吸力鍵分別有標準清潔、深度清潔、吸水模式。

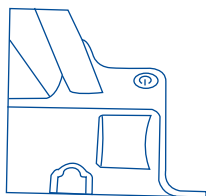
模式	吸力	出水量	使用建議
標準清潔	小	小	適用一般清潔。
深度清潔	大	大	適用髒汙較多的地方。
吸水模式	大	無	打翻清水、地面潮濕或吸塵用。

使用方式

- 電解水鍵 :機器啟動後，按電解水鍵機器停止運轉，水箱開始電解30秒後，機器恢復運轉。

※貼心提醒：電解過程中手不要離開手柄，避免電解後機器恢復運轉往前動作導致摔倒。

- 語音開關鍵 :按壓時，關閉語音功能；反之為開啟。
- 滾刷風乾鍵 :機器放置充電底座時，自動開始風乾功能，按此鍵關閉風乾；反之為開啟。



※貼心提醒：

- 洗地機使用中手柄正確握法如下圖。
- 使用中，請不要往後拖地。



使用方式

語音狀態及說明

狀 態		語音內容
充電開始	主機放入底座充電，開啟滾刷風乾	開始充電
		開始滾刷風乾
充電風乾	主機充電中，滾刷風乾狀態下， 按滾刷風乾鍵關閉	滾刷風乾已關閉
	主機充電中，滾刷風乾關閉狀態下 按滾刷風乾鍵開啟	開始滾刷風乾
	主機充電中，滾刷風乾超時關閉	滾刷風乾已完成
充電結束	充電充滿結束	電池電量已充滿
站立狀態 (非底座上)	按開關鍵	請輕踩地刷傾斜機身，開始 標準清潔
	按調整吸力鍵	
	按滾刷清潔鍵	
運行中	按滾刷清潔鍵，開啟自清潔	請放回底座自清潔
	按開關鍵，開啟標準清潔	開始標準清潔
	電池電量低於10%	電量低，請及時充電
	電壓低於17.5V	電量低關機，請放回底座充電
	按調整吸力鍵切換使用模式	標準清潔模式
		深度清潔模式
		吸水模式
	按電解水開關鍵，開啟水電解	電解水製作中，請確認清水箱 有水
	電解水製作中，按電解水開關鍵	電解水製作已暫停，開始標準 清潔
	電解水完成結束，進入標準清潔	電解水製作已完成，開始標準 清潔

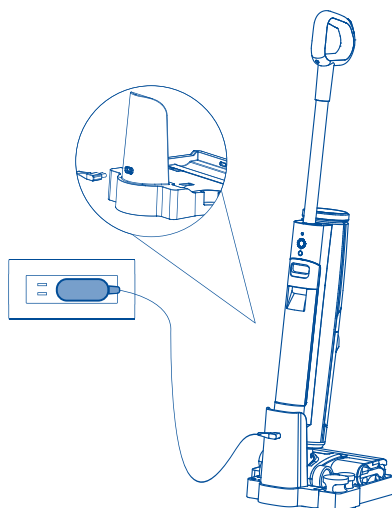
使用方式

狀 態		語音內容
關機	按開關機鍵	系統關機中
	關機後	已關機，請放回底座充電
自清潔	按滾刷清潔鍵，開啟電解水製作	電解水製作中，請確認清水箱有水
	電池電量低於15%，按滾刷清潔鍵無法開啟	電量過低，無法進行自清潔。
	電解水完成結束，進入自清潔模式	電解水製作已完成，開始標準清潔
	水電解狀態下，按自清潔鍵關閉水電解，進入自清潔模式	開始自清潔
	自清潔中，按滾刷清潔鍵暫停自清潔	自清潔已暫停，請清理污水箱，避免異味
	自清潔暫停中，按滾刷清潔鍵恢復自清潔	開始自清潔
	自清潔結束	自清潔已完成，請清理污水箱避免異味
其他	運行中或自清潔中，清水箱缺水	清水箱缺水，請加入清水
	運行中或自清潔中，污水箱已滿	污水箱已滿，請清理污水箱
	運行中或自清潔中，污水箱未安裝	污水箱未安裝，請裝回污水箱
	運行中或自清潔中，滾刷纏繞	滾刷纏繞異常，請清理滾刷
	按下語音開關鍵	關閉語音
		打開語音

清潔與保養

日常維護

- 使用後機器放回充電座，將電源供應器一端連接底座，插頭連接插座即可充電，充電時請將機器直立，靠近牆壁，以免發生絆倒危險。



- 機器充電時，當機器螢幕出現“自清潔”燈閃爍時，按滾刷清潔鍵，請注意水箱須有水，機器將自動清潔滾刷，清理完畢機器繼續充電狀態。

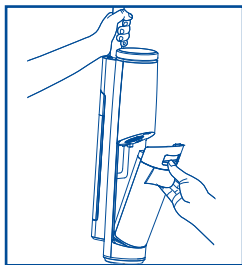
※貼心提醒：

- 充電時底座自動啟動風乾功能，風乾時間約4小時，當機器重新放回底座，風乾時間重新計算。
- 機器長時間未使用時，每3個月進行充電一次，延長鋰電池壽命。
- 機器若長時間未使用，請確認滾刷保持乾燥，以免發生異味。
- 滾刷清潔完畢汙水箱須清理，底座有殘留汙漬，請及時清理。
- 使用自清潔前必須將滾刷裝好，避免自清潔時水溢出。

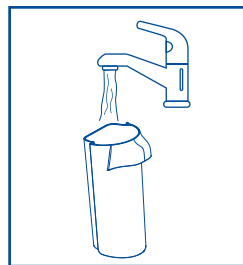
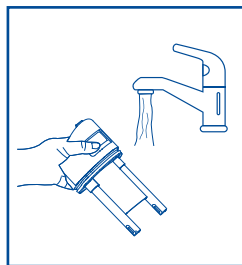
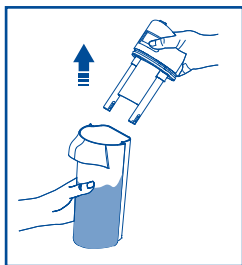
清潔與保養

清理污水箱

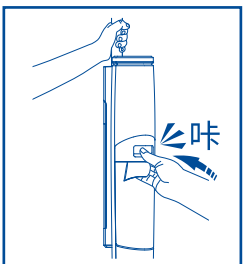
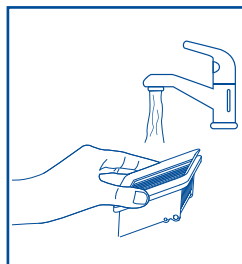
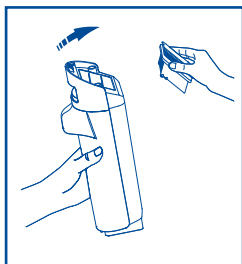
- 將污水箱取下，一隻手扶著機身，另一隻手扣動污水箱開關鈕下壓，取出污水箱。



- 取下上蓋用清水清洗，上蓋清理完裝入污水箱。



- 清理HEPA濾網，先將HEPA濾網取下，清水清理乾淨後，再放陰暗處晾乾裝回上蓋，上蓋裝回污水箱後將污水箱裝回機身"咔"聲即安裝成功。

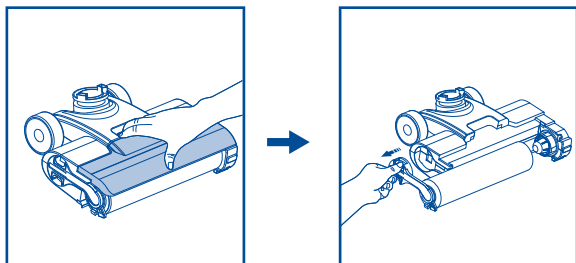


※貼心提醒：機器使用完，須清理污水箱，以免異味。

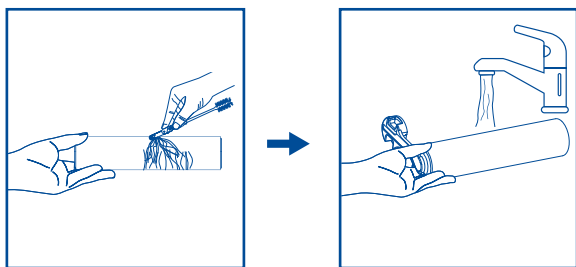
清潔與保養

清理滾刷

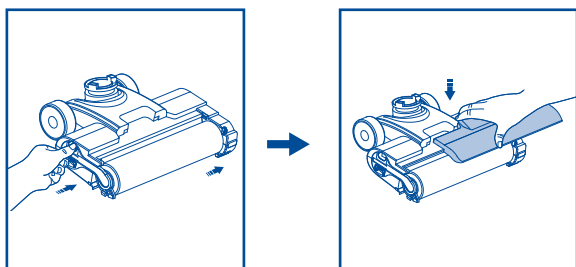
- 將手指按壓滾刷蓋壓鈕向上拿起，再按壓滾刷左邊提手壓鈕取出滾刷；反之為安裝。



- 滾刷可用小毛刷或可收納式刀片將滾刷上毛髮或碎屑去除，使用清水沖洗乾淨。



- 清理完畢，請將滾刷及滾刷蓋安裝，並將機器放置充電底座進行冷風風乾，以免產生異味。





故障檢修與排除

- 若發生故障，請立即停止使用，將電源開關按鍵關閉，若在故障狀態繼續使用或自行修理，均可能發生危險。
- 保證書遺失恕不補發，請妥善保管。
- 購買時，請經銷商填寫購買日期及蓋店章，保證事項依保證書內記載。
- 超過保證期限者，得收成本及材料費。
- 下列狀況可能不是故障，送修前請先檢查清楚：

異常狀況	原因分析	排除辦法
機器不啟動	電池沒電或電量不足	充滿電再使用
	滾刷殘繞毛髮	滾刷清理後使用
吸力變小	汙水箱滿水	將汙水倒掉
	滾刷、滾刷蓋、汙水箱安裝不到位	重新安裝
	吸嘴口或管道及汙水濾網髒汙	清理堵塞髒汙
地刷不出水	水箱未裝水	水箱裝水重新安裝
出風口漏水	汙水濾網清洗後未晾乾	濾網晾乾後再使用
產品無法充電	充電座插座沒插好	請檢查插頭是否插好
	機器未完全插入充電座	請檢查機器是否擺放正確
	充電頭與充電座接觸不良	請檢查充電頭與充電座是否連接好

緊急處理方法

- 使用時若有持續發生冒煙或起火燃燒現象，請將電源插頭盡速拔起，並通知聲寶0800免費服務專線，或經銷商協助處理。
- 本產品的電源線及相關結構如有任何損壞時，必須由製造廠或其服務處，或有類似資格的人員更換，以免發生危險。
- 電池性能會隨使用時間與充放電次數之增加而減弱，若電池性能已不敷使用時請洽客服專線諮詢處理。
- 廢棄電池請正確回收處置  (廢電池請回收)。
- 電器報廢前請取出電池。
- 取出電池前電器應切斷電源。
- 可分離供電單元 。
- 在過於用力的情況下，可能會有液體從電池中濺出，請避免接觸，如果意外發生接觸，請用水沖洗，如果液體接觸眼睛，請另外尋求醫療幫助，從電池中濺出的液體可能會引起疼痛或灼傷。
- 在電池充電、裝置存放或裝置使用期間，請保持溫度在4-40℃之間。

委製商名稱:聲寶股份有限公司
地址:333桃園市龜山區大華里頂湖路26號
免費服務專線:0800-00-5438【0800-鈴鈴-我是聲寶】

進口商名稱:鼎宇實業有限公司
地址:台南市臨安路一段261號
電話:06-2598870

規格

項目 \ 機種名		聲寶無線智慧電解水洗地機
額定電壓/額定頻率		110V ~ /60Hz
電源供應器	輸入規格	AC 110-240V / 60Hz
	輸出規格	DC27V / 1000mA
總額定消耗電功率		220W
機體尺寸		268X265X1110mm
機體淨重		約4.2公斤
電池容量		3000mAh
使用時間		約35分鐘
充電時間		約3-4小時
原產地		中國

RoHS限用物質含有情況表

設備名稱：聲寶無線智慧電解水洗地機 Equipment name			型號（型式）：EC-L11UNM Type designation (Type)			
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁺⁶)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
塑膠外殼	○	○	○	○	○	○
PCB機板	○	○	○	○	○	○
內部配線	○	○	○	○	○	○
電源供應器	○	○	○	○	○	○
馬達、電泵	○	○	○	○	○	○
鋰電池、滾刷	○	○	○	○	○	○

備考 1. “超出0.1 wt %”及“超出0.01 wt %”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。

Note 1: “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

備考 2. “○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

Note 2: “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

備考 3. “—”係指該項限用物質為排除項目。

Note 3: The “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

聲寶產品保證書

※規格標和說明書，二個機號流水號需一致
(紅色框不印刷)

客戶留存聯

產品名稱	聲寶無線智慧電解水洗地機		
機 型	EC-L11UNM	機 號	
姓 名			
性 別		電 話	
住 址			
出生日期	年 月 日	購買日期	年 月 日
經 銷 商		經銷商電話	
經銷商店址			

謝謝您的惠顧

為維護您的權益，應即詳實填寫購買日期並蓋店章，於一週內上網<http://www.sampo.com.tw>登錄，使享有本公司自購買日起算之免費服務，客戶留存聯請妥善保存，若有維修發生時，請主動提示本保證書以享受權益。

※服務保固範圍

- 聲寶小家電系列產品，自購買日起享一年有全機零組件免費檢修與更換零組件之服務。
- 本服務保證內容之範圍不包含產品內外部外觀及任何隨機附贈之產品，消耗品(如電池、燈泡、濾網、磁頭等)及相關配件產品(包裝材、遙控器、說明書等)之損壞或遺失。
- 除另有契約規定外，服務區域依官網揭示為準。
- 本保證書服務範圍條款僅適用本次購買之機型。

※注意事項

- 若產品使用於營利商業場所、公共場所或特殊地區(如海邊、硫磺區、溫泉區等)時，自購買日期起全機商品保證期限為半年。
- 如經本公司工程師檢查後判定屬於因安裝不良引起之故障或危險安裝無法處理時，請顧客聯絡原安裝之電器行負責處理，本公司不負安裝保固之責任。
- 若未於購買一個月期限內上網完成保證書登錄或與免費服務專線聯絡，以機體機號換算製造日期，三個月後翌日起計算保固期間。
- 保證期間外之檢修或調整服務，不論是否更換零件，按公司規定酌收「外出基本費」。
- 若產品為福利品，全機零組件保證期限一年，但外觀不保固。

※如有下列情形之一者，雖在保證期限內亦不免免費優待：

- 由於天災地變或人為引起之故障或損毀
- 因使用之過失或使用錯誤，以致商品故障或損毀
- 擅自改裝商品或經外人檢修所引起之故障或損毀
- 安裝位置之遷移或搬運所引起之故障或損毀
- 偏遠地區及山區之服務，不論是否超過保證書期間均酌收服務費
- 違反說明書安全使用而導致產品不良



為保障您購買產品之保固權益，請上網註冊，加入會員還可享不定期之優惠活動!

☑ 送站修理

○ 到府服務

※請務必填妥購買日期並蓋店章以確保應有權益

聲寶股份有限公司

桃園市龜山區大華里頂湖路 26 號

免費服務專線

0800-00-5438 (0800- 鈴鈴 - 我是聲寶)

<http://www.sampo.com.tw>